Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 20 (1902)

Heft: 108

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 108 XX. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 19. März. 1902 Berne, Mercredi, 19 mars. XXme année. № 108

Erstes Blatt. Première feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Bank in Luzern in Luzern.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Interlaken.

1902. 14. März. Inhaber der Firma **Schlegel und Berger** in Interlaken sind Franz Schlegel, von München, und Christian Berger, von Fahrni bei Thun, beide wohnhaft in Interlaken, welche unterm 1. März 1902 eine Kollektivgesellschaft gegründet haben. Natur des Geschäfts: Dekorationsmalerei. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse.

15. März. Unter dem Namen **Oberländisches Rothes Kreuz** existiert, gestützt auf Statuten vom 1. April 1901, mit Sitz in Interlaken, ein Verein, mit dem Zweck der Organisation und der möglichen Nutzbarmachung des freiwilligen Sanitätsdienstes im Frieden und im Krieg. Der Vereinszweck wird hauptsächlich erreicht durch Sammlung von Barmitteln, Beschaffung von Sanitätsmaterial, Ausbildung von Krankenpflegerpersonal und Förderung des Sanitätsdienstes. Der Verein bildet eine Sektion des kantonal-bernischen Rothen Kreuzes. Der Jahresbeitrag beträgt einen Franken oder Franken fünfundzwanzig als einmalige Einzahlung. Behörden, Gesellschaften und Vereine bezahlen jährlich Franken zehn. Der Eintritt ist ohne Rücksicht auf Geschlecht, Nationalität und Konfession jedermann gestattet. Der Austritt ist schriftlich und motiviert zu erklären. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung und der Vorstand. Der Verein wird nach aussen vertreten durch die Kollektivunterschrift des Präsidenten, resp. Vicepräsidenten, und des Sekretärs. Präsident ist C. Lichtenberger, Hotelier; Vicepräsident: E. Nuesch, Bauinspektor, und Sekretär: Ernst Feller, Bezirkshelfer; alle in Interlaken.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1902. 15. März. Inhaber der Firma **Jakob Wirthensohn Gypsermeister** in Schwyz ist Jakob Wirthensohn, von Oberlangenegg (Vorarlberg), in Schwyz.

Zug — Zoug — Zugo

1902. 15. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Stocklin & Klingler** in Zug (S. H. A. B. Nr. 34 vom 3. Februar 1899, pag. 133) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Emil Stocklin z. Eisenhammer» in Zug.

15. März. Inhaber der Firma **Emil Stocklin z. Eisenhammer** in Zug ist Emil Stocklin, von und in Zug; die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Stocklin & Klingler». Natur des Geschäftes Eisen- und Eisenwarengeschäft en gros und en détail.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1902. 14 mars. Le **Cercle des Arts et Métiers**, à Bulle (F. o. s. du c. du 7 juillet 1883, nº 101, page 807), a, dans son assemblée générale du 28 juillet 1901, modifié comme suit ses statuts: Le but de la société, fondée en 1849, est de propager les idées de progrès, de liberté et d'indépendance, comme aussi de développer entre ses membres, agriculteurs et citadins, l'esprit d'union, de concorde et de fraternité. Pour atteindre ce but, la société a établi à Bulle un centre de réunion dans l'immeuble dont elle est propriétaire en y exploitant la concession A, prévue par la loi de 1888 sur les auberges. Le cercle comprend trois catégories de membres: *a.* les membres honoraires; *b.* les membres effectifs qui sont en même temps propriétaires de l'immeuble en ayant souscrit une ou plusieurs des parts émises par la société; *c.* les membres effectifs, régulièrement reçus comme tels, bien que n'étant pas copropriétaires de l'immeuble et pas souscripteur de parts. Pour être reçu membre du cercle, il faut être âgé de 18 ans accomplis, jouir d'une bonne réputation et être libre de ses droits civils. Les réceptions ont lieu à la majorité absolue des suffrages des membres présents. Celui qui, reçu membre, cesse d'être libre de ses droits civils ou politiques ou a subi une flétrissure est exclu de plein droit de la société. Il est interdit à un membre du cercle de faire partie d'un autre cercle d'opinions politiques différentes. La finance de réception est de fr. 10 réduite de moitié pour les fils de membre. La société est administré par une commission de sept membres dont quatre au moins doivent être propriétaires de parts émises par la société: ils sont nommés par l'assemblée annuelle de décembre. La signature collective du président et du secrétaire engage la société vis-à-vis des tiers. Pour acquérir l'immeuble du cercle, la société a émis des parts de fr. 100 chacune jusqu'à concurrence de la somme de soixante mille francs. Le cercle est lui-même propriétaire de 155 parts; le solde est souscrit par les membres du cercle ou les amis de la société, bien que n'en faisant pas partie. Les parts sont nominatives et indivisibles à l'égard de la société qui ne considère comme porteurs de part que ceux qui sont inscrits dans le registre ad hoc. Les cessions ne peuvent se faire que moyennant autorisation écrite de la commission du cercle qui se réserve toujours le droit de les rembourser. Les porteurs de part ne sont pas responsables des engagements de la société. Les porteurs de parts inscrits seront convoqués en assemblée spéciale et régulière toutes les fois qu'il s'agira de contracter un emprunt extraordinaire, agrandir ou faire des réparations importantes à l'immeuble, disposer de la réserve immobilière et en cas de dissolution du cercle: la majorité des ²/₃ des parts représentées à l'assemblée est nécessaire pour donner suite aux opérations qui précèdent. L'intérêt des parts ne pourra dépasser le 4 %. Les obligations contractées par la société ne sont garanties que par l'avoir social de celle-ci. Les sociétaires sont exempts de toute responsabilité personnelle. Les présents statuts entrent en vigueur dès ce jour. Félix Glasson, président, et Ernest Feigil, secrétaire, conservent la signature sociale.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau für den Registerbezirk Lebern, in Solothurn.

1902. 15. März. Die Firma **Jules Ramseyer** in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 77 vom 23. Juni 1888) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1902. 14 mars. La raison **Louise Tschantz**, à Lausanne, modes et rubannerie, à l'Oeil (F. o. s. du c. du 21 mai 1897), est radiée ensuite du mariage contracté entre la titulaire et Fritz Knell et de remise de commerce à la société «Lse Knell-Tschantz & Cie».

Louise, née Tschantz, épouse de Fritz Knell, de Wintertbur, domiciliée à Lausanne, autorisée à la présente inscription par son mari prénommé, et Albert Schulthess, de Bâle, y domicilié, ont constitué sous la raison sociale **Lse Knell-Tschantz & Cie**, une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et commence ce jour. Elle reprend la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «Louise Tschantz». Genre de commerce: Modes et rubannerie. Magasin: 18, Rue Chaucrau, à l'Oeil.

15 mars. La société en nom collectif **S. Faillettaz & fils**, à Lausanne (F. o. s. du c. des 12 juillet 1893, 14 juillet 1897 et 27 février 1900), est dissoute dès le 2 janvier 1902 ensuite du décès de l'associé Samuel Faillettaz.

Le co-associé Robert Faillettaz, de l'Isle, domicilié à Lausanne, a repris sous la raison **R. Faillettaz fils**, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la prédite société. Genre de commerce: toilerie, rideaux, tissus divers, articles blancs, tulles et dentelles en gros. Bureaux et magasins: 34, Rue de Bourg.

Bureau de Rolle.

14 mars. Par suite du décès de l'associé Laurent-Clément Arbez, la société en nom collectif **Veuve Arbez et fils**, à Rolle, fabrique de caisses d'emballage (F. o. s. du c. du 5 septembre 1901, page 740, et 22 juin 1896, page 708), est actuellement composée de Louise Félicie, née Bousset, veuve de Joseph-Victorin Arbez, et son fils Antoine-Arsène Arbez, domiciliés à Rolle.

15 mars. La **Société de laiterie de Dullit-Bursinel**, association dont le siège est à St-Bonnet (F. o. s. du c. du 3 novembre 1888, page 890, et 29 juin 1896, page 744), fait inscrire que son comité nommé le 10 novembre 1901 est composé de: Gustave Larpin, à Bursinel, président; David Mani, à Dullit, secrétaire; Alexis Bolomey, à Bursinel, caissier; Julien Munier, à Bursinel, et Eugène Demaurex, à Dullit, membres.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle.

1902. 5 mars. La raison **Albert Jacot**, au Locle (F. o. s. du c. du 4 avril 1883, nº 48), est radiée ensuite de renonciation du titulaire qui a cessé d'exploiter son commerce.

15 mars. La raison de commmerce **Georges Aellen**, aux Ponts (F. o. s. du c. du 16 novembre 1884, nº 92, page 780), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire prononcée le 7 mars 1902 par le tribunal civil du district du Locle.

15 mars. La raison de commerce **Jos: Oppizi, Le Phénix, La Fénice**, au Locle (F. o. s. du c. du 26 mars 1901, nº 108, page 429), est radiée d'office ensuite du départ du titulaire pour une destination inconnue.

Genf — Genève — Ginevra

1902. 14 mars. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 10 février 1902, l'association dite **Assurance mutuelle des Maitres bouchers, Charcutiers et tripiers du Canton de Genève, contre les accidents**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 octobre 1893, page 876, et 22 octobre 1896, page 1206), a modifié l'art. 31 de ses statuts. Cette modification n'apporte aucun changement à la publication du 7 octobre 1893. Dans la même assemblée, le comité a été renouvelé comme suit: Edouard Estier, président; Jacques Ramusat, vice-président; Léon Micolod, secrétaire; Louis Bovet, vice-secrétaire; François Laravoire, Jules Trembley et Louis Pisteur, tous domciliés à Genève. L'association est toujours engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou de leurs suppléants.

14 mars. La raison **Vve I. Klott** à Genève, représentation commerciale et représentation spéciale pour les chocolats-cacaos de la maison «Suchard & Co.» (F. o. s. u c. du 26 janvier 1891, page 63), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire, actuellement femme autorisée de Ed. Audéoud, de Genève.

B. 18.

Gewinn- und Verlust-Rechnung
der Bank in Luzern in Luzern
vom Jahre 1901.

(Statutarische Genehmigung vorbehalten.)

Soll — Lastenposten

				I. Verwaltungskosten.
		72,174	50	Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten.
		1,268	01	Unterhalt der Banklokalitäten.
		7,000	—	Lokalmiete.
		1,985	20	Heizung, Beleuchtung und Reinigung.
		9,956	76	Bureauauslagen (Druckkosten, Inserate, Abonnemente, Formularien etc.).
		15,040	74	Porti, Depeschen, Konkordats- und Silberimport-Spesen etc.
		1,622	70	Banknoten-Erstellungskosten resp. Abschreibungen.
		574	20	Mobiliar: Anschaffung, Unterhalt.
113,000	06	3,377	95	Diverse (Reisespesen, Contentieux etc.)
				II. Steuern.
		4,714	75	Bundes-Banknotensteuer.
		33,013	—	Kantonale Banknotensteuer und Depositengebühr.
		7,894	70	Kantonale Stempelsteuer.
55,296	60	9,674	15	Gemeindesteuern.
				III. Passivzinsen.
				a. Auf Schulden in laufender Rechnung.
		7,289	20	An Emissionsbanken und Korrespondenten.
		113,570	—	An Conto-Corrent-Kreditoren.
		67,011	14	An Sparkassa-Einlagen.
				b. Auf Schuldscheine aller Art.
				An Eigenwechsel:
		1,556	25	Vergüteter Disconto.
				An Schuldscheine auf Zeit (Obligationen):
				289,850. 50 Bezahlte und kapitalisierte Zinsen.
				59,422. — Fällige u. nicht erhobene Zinsen u. Coupons.
				110,964. 60 Ratazinsen auf 31. Dezember 1901.
				460,237. 10
		355,051	85	105,185. 25 Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre.
				An feste Anleihen:
				196,295. 25 Bezahlte Coupons und Marchzinsen.
				61,550. — Fällige und nicht erhobene Coupons.
				60,125. 05 Ratazinsen auf 31. Dezember 1901.
				317,970. 30
800,802	59	256,324	15	61,646. 15 Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre.
				IV. Verluste und Abschreibungen.
		516	90	Auf Disconto-Schweizer-Wechsel.
		1,946	64	„ Wechsel mit Faustpfand.
		25,000	—	„ Conto-Corrent-Debitoren.
		712	10	„ Hypothekaranlagen aller Art.
		88,734	45	„ Effekten (öffentliche Wertpapiere).
131,910	09	15,000	—	„ dem Bankgebäude und Grundeigentum, nicht zum Geschäftsbetrieb bestimmt. (Vide Anmerkung.)
				VI. Reingewinn.
		18,143	84	Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahre 1900.
443,979	06	425,835	22	Reingewinn des Rechnungsjahres 1901.
1,544,988	40			

Haben — Nutzposten

				I. Ertrag des Wechsel-Conto.			
				Disconto-Schweizer-Wechsel:			
				Vereinnahmte Zinsen . . . . . Fr. 76,659. 91			
				Rückdisconto vom Vorjahre à 5 % . „ 15,346. 60			
				Fr. 92,006. 51			
				Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1901 à 4½ % . . . . . „ 16,831. 75	75,174	76	
				Wechsel auf das Ausland:			
				Vereinnahmte Zinsen und Kursgewinne Fr. 4,749. 10			
				Rückdisconto vom Vorjahre à 3 % u. 5 % „ 1,523. 95			
				Fr. 6,273. 05			
				Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1901 à 3 % und 3¼ % . „ 1,195. 25	5,077	80	
				Wechsel mit Faustpfand:			
				Vereinnahmte Zinsen . . . . . Fr. 113,484. 40			
				Rückdisconto vom Vorjahre à 5 % . „ 15,673. 60			
				Fr. 129,158. —			
				Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1901 à 4½ % . . . . . „ 14,320. 50	114,837	50	
				Wechsel zum Inkasso:			
				Vereinnahmte Inkassogebühren etc.	11,452	93	206,542	99
				II. Aktivzinsen und Provisionen.			
				a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.			
				Von Emissionsbanken und Korrespondenten	5,263	94	
				Von Conto-Corrent-Debitoren	408,034	57	
				b. Auf andern Guthaben und Anlagen.			
				Von Reports	30,755	50	
				Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:			
				Vereinnahmte Zinsen . . . . . Fr. 296,304. 60			
				Zinsrestanzen auf Jahresschluss . . „ 27,654. 15			
				Ratazinsen auf 31. Dezember 1901 . „ 167,058. 25			
				Fr. 491,017. —			
				Abzüglich: Ratazinsen u. Zinsrestanzen vom Vorjahre . . . . . „ 183,966. 05	307,050	95	
				Von Hypothekaranlagen aller Art:			
				Vereinnahmte Zinsen . . . . . Fr. 162,282. 80			
				Zinsrestanzen auf Jahresschluss . . „ 67,232. 35			
				Ratazinsen auf 31. Dezember 1901 . „ 94,156. 60			
				Fr. 323,671. 75			
				Abzüglich: Ratazinsen u. Zinsrestanzen vom Vorjahre . . . . . „ 156,092. 81	167,578	94	
				Von Effekten (öffentliche Wertpapiere):			
				Vereinnahmte Zinsen auf eig. Effekten Fr. 226,484. 20			
				Kursgewinne auf eigenen Effekten . „ 49,115. 30			
				Ratazinsen auf 31. Dezember 1901 . „ 36,942. 50			
				Fr. 312,542. —			
				Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre „ 39,081. 85			
				Fr. 273,460. 15			
				Provisionen auf Ankauf und Verkauf für Rechnung Dritter . . . . . „ 2,652. 70	276,112	85	1,194,796	75
				III. Ertrag der Immobilien.			
				Vom Bankgebäude und anderm Grundeigentum (vide Anmerkung)			58,618	—
				IV. Gebühren und Entschädigungen.			
				Aufbewahrung von Werttiteln und Wertgegenständen			4,822	10
				V. Diverse Nutzposten.			
				Gewinn auf Beteiligung bei Emissionen	26,341	50	
				Agio auf Münzsorten und fremden Noten, Kursgewinne	22,543	42	
				Kommission auf eingelösten Coupons und Kapitalien, auf Subskriptionen, Verzugszinse etc.	7,854	90	56,739	82
				VI. Eingänge von frühern Abschreibungen.			
				Auf Schweizerwechsel	81	83	
				„ Conto-Corrent-Debitoren	123	22	
				„ Hypothekaranlagen	5,119	85	5,324	90
				VII. Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahre 1900			18,143	84
							1,544,988	40

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Bank in Luzern vom Jahre 1901.

Verteilung des Reingewinnes pro 1901

laut § 28 *) der Statuten und gemäss Antrag der Bankvorsteherschaft an der Generalversammlung der Aktionäre.

Der Reingewinn beträgt	Fr. 443,979. 06
Einlage in den Special-Reservefonds	Fr. 20,000. —
Zur Verteilung gelangen Fr. 423,979. 06 wie folgt:	
95 % an die Aktionäre, als 6½ % Dividende	„ 390,000. —
2½ % an die Bankvorsteherschaft auf Fr. 410,526. 32	„ 10,263. 16
2½ % an die Angestellten auf Fr. 410,526. 32	„ 10,263. 16
Saldo-Vortrag auf neue Rechnung	„ 13,452. 74
	Fr. 443,979. 06

*) § 28 der Statuten:

Die Aufstellung der Bilanz hat in Gemässheit der Vorschriften des schweizerischen Obligationenrechtes zu erfolgen. Von dem nach Bestreitung aller Jahresunkosten und allfälliger Abschreibungen sich ergebenden Uebersehuss oder reinen Nutzen sind 5 bis 15 % zur Bildung eines Reservefonds zu verwenden. Der Rest wird zur Verfügung der Generalversammlung gestellt. Von dem laut Beschluss der Generalversammlung zur Verteilung gelangenden Gewinn fallen 95 % zu gleichen Teilen allen Aktien zu; 2½ % gehören den Mitgliedern der Vorsteherschaft und 2½ % den sämtlichen Angestellten Nach Festsetzung der Dividende durch die Generalversammlung erfolgt deren Auszahlung.

§ 29 der Statuten, Al. 2: Wenn der Reservefonds den zehnten Teil des einbezahlten Gesellschaftskapitals erreicht hat, so kann die in § 28 erwähnte Einlage zu seinen Gunsten aufhören.

Anmerkung des Inspektorates. Die vorschriftsgemässe Ausscheidung sowohl des Ertrages der Immobilien, als der Abschreibungen auf denselben nach dem Verhältnis der Benutzung der Gebäulichkeiten für eigene Geschäfts- oder aber fremde Zwecke, kann hier nicht wohl durchgeführt werden, weil die Bank für ihren Geschäftsbetrieb Lokalitäten in verschiedenen ihr gehörenden Gebäuden in Anspruch nimmt, die der Hauptsache nach nicht für den Geschäftsbetrieb bestimmt sind.

B. 16.

Jahresschluss-Bilanz
der Bank in Luzern in Luzern
auf 31. Dezember 1901.

(Statutarische Genehmigung vorbehalten.)

Aktiven

				I. Kassa.
		2,000,000	—	Notendeckung in gesetzlicher Barschaft.
		120	—	Depositum bei der Abrechnungsstelle, Conto A.
		688,590	—	Uebrige gesetzliche Barschaft.
		2,688,710	—	Gesetzliche Barschaft.
		32,050	—	Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).
		244,350	—	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken.
		1,600	—	Noten anderer schweizer. Emissionsbanken, Depositum bei der Abrechnungsstelle, Conto B.
3,082,029	11	115,319	11	Uebrige Kassabestände.
				II. Kurzfällige Guthaben. (Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)
		19,308	99	Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.
490,375	74	471,066	75	Korrespondenten-Debitoren.
				III. Wechselforderungen.
				Disconto-Schweizer-Wechsel:
				679,746. 55 Innert 30 Tagen fällig.
				733,422. 05 „ 31—60 „ „
				900,445. 40 „ 61—90 „ „
		2,463,026	60	149,412. 60 In über 90 „ „
				Wechsel auf das Ausland:
				500. — Innert 30 Tagen fällig.
				23,248. — „ 31—60 „ „
		111,602	80	87,854. 80 „ 61—90 „ „
				Wechsel mit Faustpfand:
				881,287. — Innert 30 Tagen fällig.
				1,030,250. — „ 31—60 „ „
				546,160. — „ 61—90 „ „
		2,629,447	—	171,750. — In über 90 „ „
5,809,818	15	605,741	75	Wechsel zum Inkasso.
				IV. Andere Forderungen auf Zeit. (Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)
		8,190,764	51	Conto-Corrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.
		6,728,737	—	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte.
		1,044,850	25	Reports.
19,846,576	49	3,882,224	73	Hypothekar-Anlagen aller Art.
				V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.
		957,100	—	Aktien } laut Inventar (vide Beilage Nr. 2).
		1,845,447	—	Obligationen } laut Inventar (vide Beilage Nr. 2).
		2,802,547	—	Effekten (öffentliche Wertpapiere).
		1,119,993	75	Grundeigentum, nicht zum Geschäftsbetrieb bestimmt.
3,506,303	18	83,762	38	Liquidationen und Restanzen.
				VI. Verpfändete Aktiven.
3,817,047	50			Effekten, als Notendeckung deponiert (vide Beilage Nr. 2).
				VII. Feste Anlagen.
		255,000	—	Immobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.
		1	—	Bureau-Mobiliar.
261,000	—	5,999	—	Mobilien, nicht zum eigenen Geschäft-betrieb bestimmt (Café Stadthof).
				VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).
393,043	85			Ratazinsen und Zinsrestanzen auf Aktivposten (vide Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung).
				IX. Ausstehendes Kapital.
6,000,000	—			Ausstehendes Aktienkapital, 50 %.
42,706,193	97			

Passiven

			I. Noten-Emission.
4,967,950	—		Noten in Cirkulation } vide Beilage Nr. 1
32,050	—	5,000,000	Eigene Noten in Kassa } vide Beilage Nr. 1
			II. Kurzfällige Schulden. (Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)
1,903,213	08		Giro- und Checks-Conti
171,236	94		Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren
367,148	06		Korrespondenten-Kreditoren
1,373,164	48		Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)
249,113	82		Conto-Corrent-Debitoren, momentan Kreditoren
2,117,283	30		Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)
120,972	—		Verfallene, noch nicht erhobene Zinsen
272,994	88		Diverse: Coupons, Inkasso etc.
8,929	20		Fällige Coupons von Vorjahren
20,526	32	6,604,582	08 Tantièmen
			III. Wechselschulden.
		559,000	— Acceptationen
			IV. Andere Schulden auf Zeit. (Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)
877,635	65		Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)
2,732,057	20		Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen), welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter Kündigung rückzahlbar sind
6,991,029	15		Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen) mit Rückzahlungsfrist von länger als einem Jahre
6,715,000	—	17,315,722	— Feste Anleihen (vide Beilage Nr. 5)
			V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).
32,347	50		Rückdisconto auf Aktivposten } vide Detail in der Gewinn-
171,089	65		Ratazinsen auf Passivposten } und Verlust-Rechnung
390,000	—	593,437	15 Zu verteilender Reingewinn für das Rechnungsjahr 1901
			VI. Eigene Gelder.
6,000,000	—		Einbezahltes Kapital, 50 %
600,000	—		Ordentlicher Reservefonds
20,000	—		Special-Reservefonds (Zuweisung vom Jahre 1901)
13,452	74	6,633,452	74 Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1902
			VII. Ausstehendes Kapital.
		6,000,000	— Ausstehendes Aktienkapital, 50 %
		42,706,193	97

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Bank in Luzern auf 31. Dezember 1901.

Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1901.

			Emission	In Kassa	In Cirkulation
1,500	Noten von Fr.	500 =	Fr. 750,000	3,000	747,000
30,000	„ „ „	100 =	„ 3,000,000	8,400	2,991,600
25,000	„ „ „	50 =	„ 1,250,000	20,650	1,229,350
56,500	Noten	=	Fr. 5,000,000	32,050	4,967,950

Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

Nach Massgabe des Cirkulars vom 1. Januar 1885 ist die Bank berechtigt, eventuell eine Kündigungsfrist von 14 Tagen zu verlangen. Diese Bedingungen wurden auf 31. Dezember 1901 sowohl von uns als vom Conto-Inhaber bestätigt.

Die Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:

b. 178 Conti mit einem Guthaben im Gesamtbetrage von . . . . Fr. 1,373,164. 48
in der Regel innert 8 Tagen rückzahlbar.

c. 23 Conti mit einem Guthaben von . . . . . Fr. 877,635. 65
nach 8 Tagen rückzahlbar.

Beilage Nr. 4. Sparkasse.

§ 7 des Sparkassa-Reglementes lautet:

„Die Bank zahlt in der Regel auf Verlangen jeden Betrag zurück; sie behält sich jedoch das Recht vor, eine Kündigungsfrist von 14 Tagen für Rückzahlungen bis und mit Fr. 200, von einem Monat für Rückzahlungen von Fr. 200 bis Fr. 1000 zu verlangen, in dem Sinne, dass die Bank die Rückzahlungen auf Fr. 1000 per Monat beschränken kann."

Die Sparkassa-Einlagen zerfallen in:

b. 610 Einleger-Conti mit einem Guthaben bis und mit Fr. 200 . . Fr. 47,178. 95
1328 Einleger-Conti mit einem Guthaben von über Fr. 200, jedes Fr. 200 . . . . . „ 265,600. —
Eventuell nach 14 Tagen rückzahlbar Fr. 312,778. 95

1328 Einleger-Conti mit Guthaben von über Fr. 200, **eventuell mit Rückzahlungsfrist von einem Monat und darüber** . . . . . „ 1,804,504. 35
in der Regel innert 8 Tagen rückzahlbar Fr. 2,117,283. 30

Beilage Nr. 5. Feste Anleihen.

3½ %	Oblig. à Fr. 1000	au porteur,	rückzahlb. 31. Aug. 1900 resp. 1905	Fr.	1,897,000. —
3,6 %	„ „ „ 1000	„ „	rückzahlbar 1. Sept. 1901 resp. 1906	„	1,341,000. —
3¾ %	„ „ „ 1000	„ „	seit 1. Juli 1892 gegenseitig auf 6 Monate kündbar	„	52,000. —
3¾ %	„ „ „ 1000	„ „	rückzahlb. 30. Juni 1900 resp. 1910	„	901,000. —
3¾ %	„ „ „ 1000	„ „	mit jährl. Kündigung auf 1. August	„	69,000. —
4 %	„ „ „ 1000	„ „	rückzahlbar 1. September 1902	„	1,000,000. —
4 %	„ „ „ 1000	„ „	mit halbjährl. Kündigung auf 1. Aug.	„	427,000. —
4 %	„ „ „ 1000	„ „	fest bis 1. August 1905	„	28,000. —
4¼ %	„ „ „ 1000	„ „	rückzahlb. 31. Dez. 1904 resp. 1909	„	1,000,000. —
				Fr.	6,715,000. —

Beilage Nr. 6. Eventuelle Verbindlichkeiten.

Engagements, herrührend von weiter begebenen, noch nicht verfallenen Wechseln aller Art	Fr.	122,445. 05
Engagements für gewährte, aber noch nicht benützte Conto-Corrent-Kredite	„	796,199. 31
	Fr.	918,644. 36

Beilage Nr. 2 (Effekten-Verzeichnis) befindet sich auf Seite 432.

Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichnis.

Bezeichnung	Nominalwert	Kurs	Schatzungswert
Banknotendeckung.			
3¼ % Oblig. Kanton Luzern	218,000	87	189,660 —
3½ % „ „ „	335,000	93	311,550 —
3¾ % „ „ „	45,000	95	42,750 —
4 % „ „ „	100,000	100	100,000 —
3½ % „ „ Zürich	50,000	93	46,500 —
4 % „ „ „	50,000	100	50,000 —
3¼ % „ „ St. Gallen	47,000	87	40,890 —
3¾ % „ „ „	38,000	95	36,100 —
4 % „ „ „	25,000	100	25,000 —
3½ % „ „ Neuenburg	15,000	93	13,950 —
4 % „ „ „	30,000	100	30,000 —
3½ % „ „ Solothurn	170,000	93	158,100 —
3½ % „ „ Freiburg	25,000	93	23,250 —
4 % „ „ Waadt	20,000	100	20,000 —
4 % „ Broye-Korrektion mit Staatsgarantie	30,000	100	30,000 —
3 % „ Kanton Genf (Prämien-Anleihen)	48,200	100	48,200 —
4 % „ „ „	40,000	100	40,000 —
4 % „ „ Baselstadt	15,000	100	15,000 —
4 % „ Luzerner Kantonalbank	25,000	100	25,000 —
3½ % „ Zürcher Kantonalbank, 1903 rückzahlb.	24,000	99	23,760 —
3¾ % „ „ „	2,000	100	2,000 —
4 % „ „ „	100,000	100	100,000 —
4 % „ Obwaldner Kantonalbank	100,000	100	100,000 —
3¾ % „ St. Gallische Kantonalbank	25,000	100	25,000 —
4 % „ „ „	300,000	100	300,000 —
3¾ % „ Solothurner Kantonalbank	100,000	100	100,000 —
4 % „ „ „	50,000	100	50,000 —
4 % „ Basellandschaftliche Kantonalbank	400,000	100	400,000 —
4¼ % „ Banque cant. neuchâteloise (foncières)	50,000	100	50,000 —
3½ % „ Jura-Bern-Luzern-Bahn (Staatsgarant.)	500,000	95	475,000 —
3½ % „ Schweiz. Bundesbahnen	50,000	98	49,000 —
3 % Deutsche Reichsanleihe	M. 75,000	87 u. 123	80,257 50
3½ % „ „	„ 50,000	96 u. 123	59,040 —
3½ % Preussische Consols	„ 50,000	96 u. 123	59,040 —
4 % Oblig. Hamburger Staatsanleihe von 1900	„ 25,000	100 u. 123	30,750 —
4 % „ Bayrische Staats-Eisenbahnen	„ 25,000	100 u. 123	30,750 —
4 % „ Badische Staatseisenbahnen	„ 50,000	100 u. 123	61,500 —
4½ % „ Ungar. Staats-Eisenbahnen	30,000	100	30,000 —
2¾ % Englische Consols	£ 2,000	90 u. 25	45,000 —
			3,317,047 50
Frei verfügbare Effekten.			
Obligationen:			
4 % Eidg. Bundesbahn-Rente	89,250	100	89,250 —
4 % Oblig. Kanton Luzern	3,000	100	3,000 —
3¼ % „ „ „	8,000	87	6,960 —
3¾ % „ „ Zürich	10,000	100	10,000 —
3½ % „ Stadt Luzern	104,000	93	96,720 —
3½ % „ „ Zürich	40,000	93	37,200 —
3¾ % „ Bank in Zofingen	10,000	99	9,900 —
4 % „ Pilatusbahn	7,000	100	7,000 —
4½ % „ „Motor", A.G. für angew. Elektricität, Baden	8,000	97	7,760 —
4½ % „ Seidenstoffwebereien, vorm. Gebrüder Naef A.G., Zürich	8,000	100	8,000 —
4½ % „ A.G. Schappespinnerei Luzern, I. Hyp.	70,000	100	70,000 —
4½ % „ Luzerner Brauhaus A.G., I. Hypothek	67,000	100	67,000 —
Transport			412,790 —

Bezeichnung	Nominalwert	Kurs	Schatzungswert
Transport			412,790 —
4¾ % Oblig. Schweiz. Nähmaschinenfabrik A. G., Luzern	41,500	100	41,500 —
4 % „ Hôtels Bürgenstock, F. J. Bucher, I. Hyp.	60,500	99	59,895 —
4 % „ Hôtel du Lac, J. & E. Spillmann & Sickert, Luzern, I. Hypothek	5,000	99	4,950 —
4½ % „ Hôtel St. Gotthard-Terminus, J. Doepfner, Luzern, I. Hypothek	87,000	100	87,000 —
4 % „ Hôtel Gurnigelbad A.G., I. Hypothek	42,000	98	41,160 —
4½ % „ Stahlbad St. Moritz	3,000	100	3,000 —
4 % „ Stadt Rom (Gold)	50,000	97½	48,750 —
4 % „ Ital. Mittelmeerbahn (steuerfrei, Gold)	150,000	92	138,000 —
4½ % „ Società Anon. Elettricità Alta Italia, Turin (Gold)	25,000	90	22,500 —
5 % „ Ferrovia Mantova-Modena	L. 20,000	70 u. 90	12,600 —
4½ % „ Acquedotto De-Ferrari-Galliera, Genua	„ 100,000	100 u. 90	90,000 —
5 % „ Cartelle Fondiarie della Casa di Risparmio di Milano	„ 7,000	100 u. 90	6,300 —
4½ % „ A.G. Siemens elektr. Betriebe, Berlin	M. 40,000	97½ u. 123	47,970 —
4 % „ Stadt Stockholm	£ 2,000	100 u. 25	50,000 —
4 % „ Stadt Kopenhagen	„ 2,000	100 u. 25	50,000 —
3 % „ Prag-Duxer Eisenbahn.-Prior.	M. 40,500	80 u. 123	39,852 —
3½ % „ Banque Belge des Chemins de fer	50,000	88	44,000 —
4½ % Pennsylvania Cy. 1st. Mge. Gold-Bonds	$ 10,000	110 u. 5	55,000 —
4 % Eric Railroad Co. Prior. Lien Gold Bonds	„ 10,000	95 u. 5	47,500 —
5 % Houston & Texas 1st. Mge. Gold Bonds	„ 1,000	110 u. 5	5,500 —
Diverse, zum Teil gekündete Obligationen	—	—	37,180 —
			1,345,447 —
Aktien:			
100 Aktien Schweizerischer Bankverein		600	60,000 —
175 „ Banca commerciale italiana		600	105,000 —
50 „ Credito italiano		450	22,500 —
50 „ Banque internationale de Bruxelles		350	17,500 —
25 „ Crédit Lyonnais		950	23,750 —
400 „ Jura-Simplon-Bahn, Stamm		200	80,000 —
32 „ Vitznau-Rigi-Bahn, Luzern		850	27,200 —
59 „ Elektricitätswerk Rathausen, Luzern		500	29,500 —
135 „ A.G. von Moos'sche Eisenwerke, Luzern		1100	148,500 —
100 „ A.G. Grand Hôtel National, Luzern		500	50,000 —
35 „ „Motor", A.G. für angewandte Elektricität, Baden		1900/500	49,000 —
10 „ Aluminium-Industriegesellschaft Neuhausen		1500/500	10,000 —
75 „ Société Franco-Suisse pr. l'Industrie électrique		350	26,250 —
300 „ Impresa di Navigazione sul Lago Maggiore		500	150,000 —
160 „ Società Navigazione & Ferrovie pel Lago di Lugano		400	64,000 —
50 „ Società Navigazione Generale Italiana, Florio & Rubattino		400	20,000 —
50 „ Tramways de Nîmes		450	22,500 —
100 „ Società Michele Ausaldi & Co. (Maschinenfabrik), Turin		160	16,000 —
Diverse Aktien			35,400 —
Aktien			957,100 —
Obligationen			4,662,494 50
TOTAL			5,619,594 50

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**

Gewerbehalle der Zürcher Kantonalbank

Bahnhofstrasse 92 ◆ **ZÜRICH** ◆ Bahnhofstrasse 92

empfiehlt als Specialität

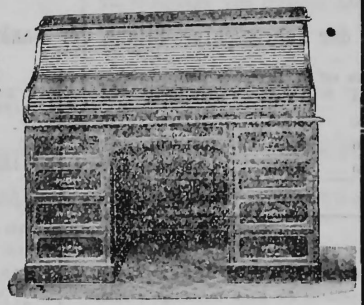
Minister-Bureau

Zürcher Fabrikat.

Neueste patentierte

Schliessvorrichtung.

Weitgehendste Garantie.



Neueste Bureaustühle

mit Patent-Mechanik und perforiertem Sitz,

zum Vor- und Rückwärtsbewegen für Sitz- und Stehpulte,

Sitzfläche sich ganz genau schräg nach dem Körper richtend, deshalb kein Drücken mehr in den Beinen.

Komplette Bureaueinrichtungen.

Grösstes Lager in Bureau-Möbeln jeder Art. (479)

Commune de Vevey.

Emprunt 3½ % de 1888.

Remboursement de titres.

Les treize obligations dont les numéros suivent, seront remboursées le 30 juin 1902, au siège de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, ou par ses agences dans le canton de Vaud. (472)

Nos 129, 184, 197, 213, 284, 292, 351, 376, 392, 446, 506, 520, 641.

Vevey, le 7 mars 1902.

Secrétariat municipal.

Gros Papierhandlung **Detail**

Rudolf Fürrer, Zürich

13 Münsterhof 13

Vollständige Bureaueinrichtungen

für kaufm. Geschäfte u. Administrationen.

Druck-, Perforier- und Numerierarbeiten.

Geschäftsbücherfabrikation.

Patentinhaber des (1828)

Verbesserten Schapirographen,

bester u. billigster Vervielfältigungsapparat.

Prospekte über letzteren, Kopierpressen- sowie **vollständiger** Preis-Courant stehen gerne zu Diensten.

Agent

für Mosel- und Rheinweinhaus

gesucht. Hohe Provision. Offerten sub **F. O. M. 883** an **Rudolf Mosse, Frankfurt a/M.** (359)

Buchdruckerei JENT & Cie in Bern. Imprimerie *Jent & Cie* à Berne.